エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol02 Ch07

Scanned by Nolwe (#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes: Thanks for the original cover goes again to Stephen

#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.ru
http://www.manga-sketchbook.org/

冷面天使 2

天使的鐵鎚

Norihiro Yagi
八木教広
譯／張純韶

MAIN CAST

Takehisa Yuuji

A powerful fighter who has been known for his strength since middle school. But since losing to Kitano-kun, he has assumed the role of his little brother.

Kuroda Seikichi and Two Thugs

These three were part of the former Hekikuu guardian group. They attacked Kitano-kun on his first day at school, and lost. Since then, they have utterly resigned to their fate.

Irie

A guidance counselor. He came to Hekikuu High School as an expert in dealing with delinquents.

Katayama

A punk from Hinin High School. As tenacious as a snake, he'll use any method possible to defeat his opponents.

Koiso Ryoko

A female martial artist who attends Hekikuu High School. She is learning the art of Kobudo from her father.

Kitano Seiichirou

A boy with the face of a demon...but the heart of an angel. With this appearance, he became the guardian of Hekikuu High School, and defeated the guardian of the infamous Hakuun High School, Kojima.

VOL.2

CONTENTS

ACT. 7 Boil With Rage 7

ACT. 8 Prelude to a Fight 39

ACT. 9 Return Match?! 71

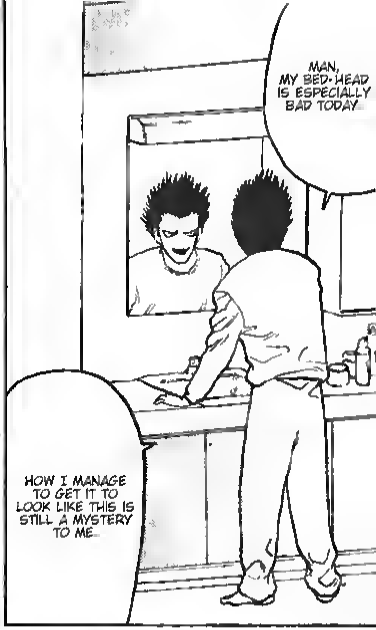
ACT. 10 Battle Against Three 107

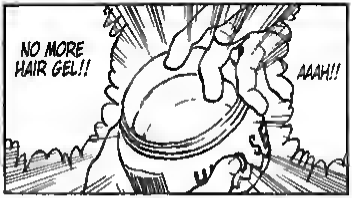
ACT. 11 Conclusion in Tears ?! 143

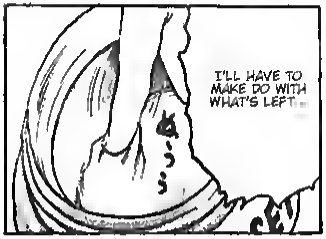
ACT. 12 An Angel's Steel Hammer 178

ACT.7 Boil With Rage

MAN, I WANNA GO B**K TO SLEEP.
IT'LL TAKE AN HOUR JUST TO GET THIS HAIR UNDER CONTROL.
!
SHOOOK


MAN, MY BED-HEAD IS ESPECIALLY BAD TODAY.
HOW I MANAGE TO GET IT TO LOOK LIKE THIS IS STILL A MYSTERY TO ME.


NO MORE HAIR GEL!!
AAAH!!


I'LL HAVE TO MAKE DO WITH WHAT'S LEFT.

I CAN'T GO TO SCHOOL LIKE THIS!
W-W-W-WHAT'LL I DO?!

AS LONG AS IT HOLDS FOR TODAY
GOTTA DILUTE IT AND TRY TO STRETCH OUT WHAT I'VE GOT.

THE GUY WHO BEAT UP HAKUUN'S KOJIMA KITANO SEIICHIROU.
HERE HE COMES

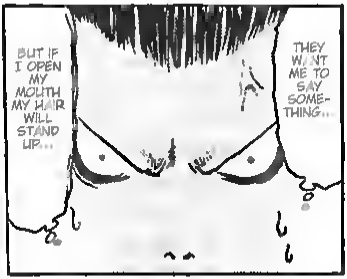
WE'LL BE FAMOUS IN AN INSTANT
IF WE BEAT HIM,
WE'LL BE HUGE AROUND THIS AREA.

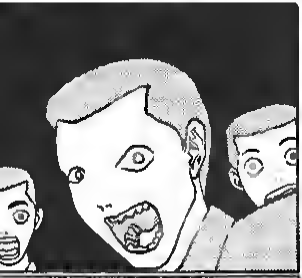
IF I LET MY GUARD DOWN FOR JUST A SECOND ALL MY HAIR WILL STAND UP
D-DAMN
I CAN'T RELAX FOR ONE SECOND THE ENTIRE DAY

WE WANNA TALK TO YOU FOR A MINUTE
YOU'RE KITANO SEIICHIRO!! FROM HEKIKUU..
!

HEY, FUCKER!
DON'T JUST STAND THERE, SAY SOMETHIN'!!
HE LOOKS SO FREAKY...
SO SCARY...
D... DAMN
DON'T GET SCARED, GUYS.
H-HEY, LET'S GO.
I DON'T WANT TO WASTE TOO MUCH TIME TODAY
W... WHO ARE THESE PEOPLE...?
ゴゴゴ...

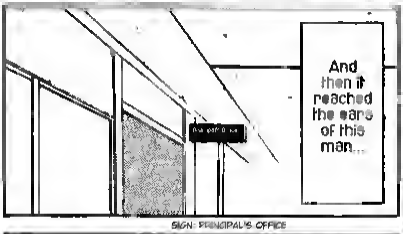
WHAT THE FUCK IS YOUR PROBLEM ?
W...


BUT IF I OPEN MY MOUTH MY HAIR WILL STAND UP...
THEY WANT ME TO SAY SOME-THING...



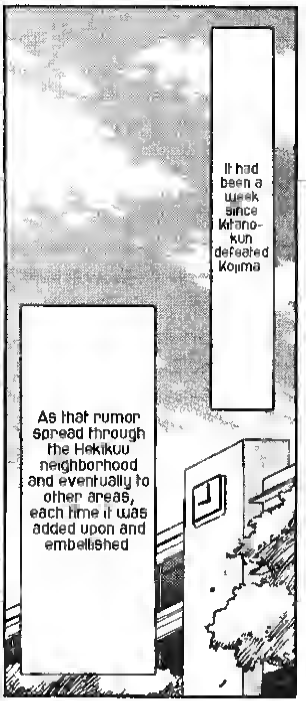
AAAAAAHH
!!
HIEEEEEEEEEEEEE!!
CWAAAAAAAAAHH!!

HIKI EEEE!
H-HE'S GONNA KILL US!
WE WERE TOO FULL OF OURSELVES!!
KIEE! KIEEE KIEEE KIEEE!!
WAAAAAAH! I-I'M SO SORRY!!
ONLY KITANO SEIICHIROU COULD DRIVE AWAY ENEMIES BY SCREAMING!!

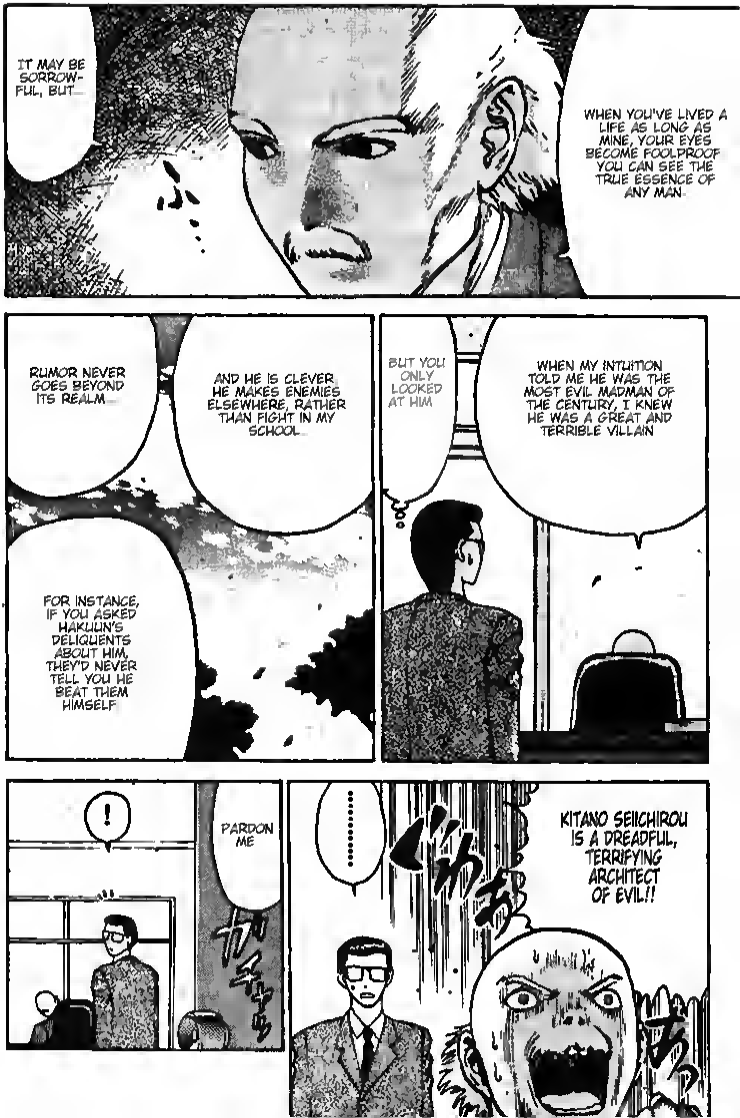


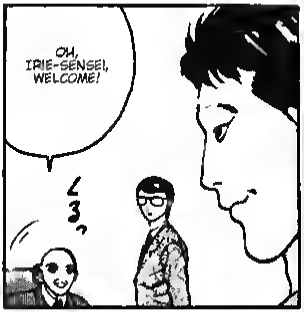
SIGN: PRINCIPAL'S OFFICE

IT WAS A COMPLETE VICTORY. HE SENT 200 OF THEM TO THE HOSPITAL.
SO KITANO SEIICHIROU TOOK ON 250 DELINQUENTS FROM HAKUUN HIGH SCHOOL BY HIMSELF

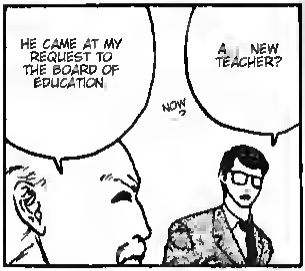

It had been a week since Kitano-kun defeated Kojima
As that rumor spread through the Hekikuu neighborhood and eventually to other areas, each time it was added upon and embellished

HE'S A DEMON
EXACTLY!
BUT NO HUMAN COULD DO THAT.
SOME HAD BONE FRACTURES AND OTHERS WERE MISSING ONE OR TWO LIMBS.
O... BUT THAT CAN'T BE...
MY GOD!
CURSES! WHAT IS THAT FOUL BOY PLOTTING FOR MY PEACEFUL SCHOOL?!
.....
THE YOUNGER ONE IS, THE LESS CULTIVATED ARE HIS EYES
YOU ARE YOUNG!
BUT I DON'T THINK HE'S AS AWFUL AS YOU SAY, SIR.
I AM IN CHARGE OF KITANO-KUN...
!

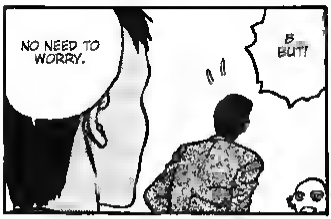

IT MAY BE SORROWFUL, BUT...
WHEN YOU'VE LIVED A LIFE AS LONG AS MINE, YOUR EYES BECOME FOOLPROOF YOU CAN SEE THE TRUE ESSENCE OF ANY MAN.
RUMOR NEVER GOES BEYOND ITS REALM...
AND HE IS CLEVER. HE MAKES ENEMIES ELSEWHERE, RATHER THAN FIGHT IN MY SCHOOL.
FOR INSTANCE, IF YOU ASKED HAKUUN'S DELIQUENTS ABOUT HIM, THEY'D NEVER TELL YOU HE BEAT THEM HIMSELF.
BUT YOU ONLY LOOKED AT HIM.
WHEN MY INTUITION TOLD ME HE WAS THE MOST EVIL MADMAN OF THE CENTURY, I KNEW HE WAS A GREAT AND TERRIBLE VILLAIN
!
PARDON ME
KITANO SEIICHIROU IS A DREADFUL, TERRIFYING ARCHITECT OF EVIL!!

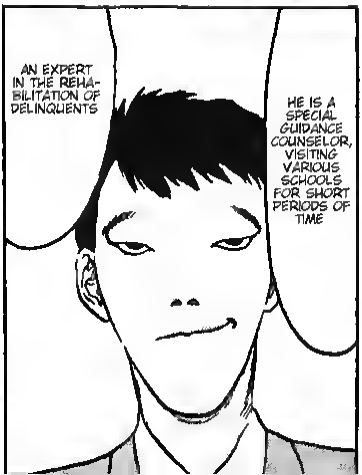

OH, IRIE-SENSEI, WELCOME!

Ha

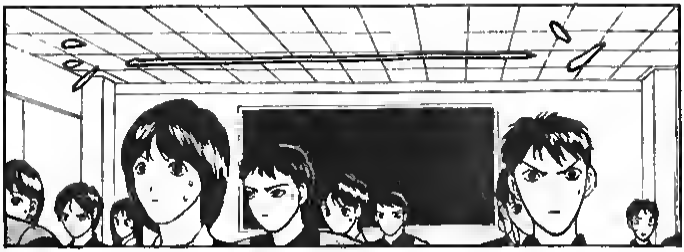

HE CAME AT MY REQUEST TO THE BOARD OF EDUCATION.
A NEW TEACHER?
NOW?

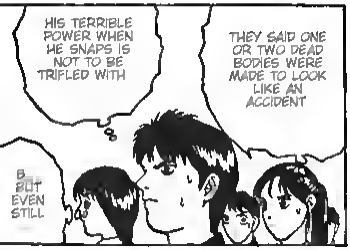
KITANO SEIICHIROU, OF COURSE
R REHABILI-TATION YOU MEAN...?!


NO NEED TO WORRY.
B BUT!


AN EXPERT IN THE REHA-BILITATION OF DELINQUENTS
HE IS A SPECIAL GUIDANCE COUNSELOR, VISITING VARIOUS SCHOOLS FOR SHORT PERIODS OF TIME

I'VE DEALT WITH MORE PROBLEM STUDENTS THAN YOU CAN COUNT
I WAS A ROUGH ONE, TOO, BEFORE I FOUND THIS JOB. I'VE BEEN THROUGH MANY FIGHTS
THANK YOU
WELL, THAT SIMPLY SOUNDS WONDERFUL
GOOD LUCK.
I'LL HAVE THIS KITANO FELLOW CORRECTED AND STRAIGHTENED OUT SOON ENOUGH.
ALLOW ME TO HANDLE IT, SIR.
WHETHER YOU FEEL NECESSARY TO USE FORCE, OR...
I LEAVE THE METHODS UP TO YOU




HIS TERRIBLE POWER WHEN HE SNAPS IS NOT TO BE TRIFLED WITH
THEY SAID ONE OR TWO DEAD BODIES WERE MADE TO LOOK LIKE AN ACCIDENT
B...BUT EVEN STILL

KITANO-KUN REALLY IS ONE CRAZY BASTARD
HE EVEN ANNIHILATED THE PUNKS AT HAKUUN .

I PRAY TO GOD THIS CRITICAL SITUATION DOESN'T EXPLODE
KITANO-KUN LOOKS LIKE HE'S IN AN EXTREMELY BAD MOOD TODAY

I'LL GO TO THE REST-ROOM AND PAT IT DOWN WITH WATER.
N... NO USE, MY HAIR'S GOING TO STAND UP.

THEY SAID HE WAS IN CLASS 1-11
FIRST, I MUST KNOW WHAT KIND OF PERSON HE IS
HMM ?!
NOW WHERE IS 1-11

IF MY INTUITION STILL HOLDS TRUE...
THAT WAS NO NORMAL GAZE.
1-11
HE MUST HAVE COME TODAY
HIS BAG'S HERE
.....
ガラッ
HUH?! KITANO-SAN ISN'T HERE YET
ガラッ
MY EYES WERE CORRECT
SO IT IS HIM.
?

!
LOOK AT THAT UGLY MUG YOU GOT THERE
SURPRISED TO SEE ONE AS BAD AS YOU HERE
I GOT IT UNDER CONTROL..
WHEW..
I THINK IT'LL HOLD FOR A WHILE
?
?
HE DOES LOOK STRONG
?
BUT NOT TOO SMART
?
SPIKED, BLEACHED HAIR NO EYE-BROWS
LOOKS LIKE A GODDAMN SUPER SAIYA-JIN.

!
HE COULD JUST CALL HIS NAME AND GET IT OVER WITH .
?
?
LOOKS LIKE HE WANTS SOMETHING FROM TAKEHISA-KUN
WHAT'S UP WITH THIS TEACHER?
ズカ
ズカ
ズカ
D-DAMN
HE SPOTTED ME....
ガラッ
ス...
WHAT SHOULD I DO...?
CHALLENGE HIM RIGHT HERE...?

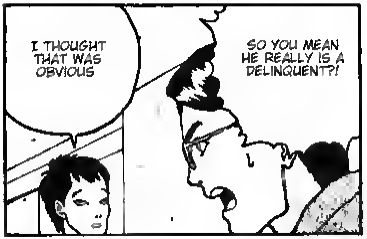
THE CLASS WILL BEGIN SOON.
WHAT ARE YOU DOING OVER HERE?
?
.....
GOOD MORNING!!
!!
HA...
HAHA
AH...
R-RES...
I HAVE GREAT RESPECT FOR YOU.
PLEASE STOP SQUATTING OVER THERE. STAND UP STRAIGHT.

I SEE, I SEE! THAT'S GREAT!!
WAAAAA-HAHAHA-HAH
!!
YES, I USED TO BE A FIGHTING RASCAL LIKE YOURSELF YEARS AGO!
I NEVER GUESSED YOU COULD HAVE KNOWN THAT!!
IF YOU EVER HAVE ANY PROBLEMS JUST ASK ME
ANYTIME YOU WANT
BYE
I WAS BORN IN THE YEAR OF THE TIGER, YOU SEE
AHH YES, THERE WAS A TIME WHEN PEOPLE CALLED ME THE TIGER OF HEKIKUU
I DUNNO
WHAT'S UP WITH HIM?
WAAA HAHA HA!!

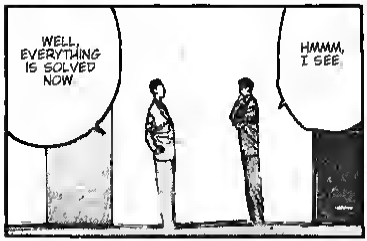
AH, SHIRAISHI-SENSEI.
OH.

JUST ANOTHER PIN FOR MY MEDAL JACKET
HAHAHAHA! THIS JOB WAS TOO EASY

WHAT HAPPENED WITH KITANO-KUN?!
OH, YES, A VERY NICE BOY


I THOUGHT THAT WAS OBVIOUS
SO YOU MEAN HE REALLY IS A DELINQUENT?!

HE TOLD ME HE HAD RESPECTED ME FOR YEARS, SO I PROMISED I'D HELP HIM WITH ANY PROBLEMS HE NEEDED ME FOR.
N NICE ...?
WAHAHAHAHA

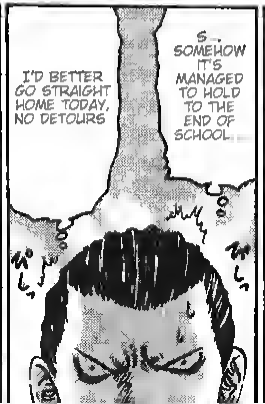

WELL, EVERYTHING IS SOLVED NOW
HMMM, I SEE

KITANO-KUN'S FACE IS SCARY ENOUGH AS IT IS
MMM, YOU'RE RIGHT...
THE OTHER TEACHERS ARE STILL FRIGHTENED OF HIM. IT'S REALLY THE SAME SITUATION...
BUT, EVEN IF HE'S FRIENDLY TO YOU,
OF COURSE...
OF COURSE THEY WOULD BE SCARED...
YOU'RE RIGHT, HE'S GOT NO EYEBROWS, THAT AWFUL HAIRSTYLE AND A PIERCING GAZE
I'LL TELL HIM TO TRY AND SHAPE UP HIS ACT, LOOK A BIT MORE NORMAL.
I UNDER-STAND

トオオン
GGGG...
ピク
ピク
ピク

After school
コーン
カーン

UMMMMM, IS IS KITANO-KUN HERE?
!


I'D BETTER GO STRAIGHT HOME TODAY, NO DETOURS
S... SOMEHOW IT'S MANAGED TO HOLD TO THE END OF SCHOOL

OOH, KITANO-SAN LOOKS COMMANDING TODAY
HE'S GAINED DIGNITY EVER SINCE DEFEATING KOJIMA
WHAT POWER HE EMITS

I IRIE-SENSEI WANTS YOU TO COME TO THE COUNSELING ROOM.
!!
Counseling Room
TOO EASY
IT'LL BE A PIECE OF CAKE TO GET HIM TO TURN BACK INTO A NORMAL MEMBER OF SOCIETY
HELLO? THIS IS KITANO
HE SAID HE RESPECTS ME I'M SURE HE'LL DO ANYTHING I SAY.
OH, GOOD
I WANT TO TALK TO YOU FOR A MINUTE

WHAT IS IT?
YES?

!
WH... WHO THE HELL ARE YOU?!
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?!
IF HE WANTS TO TALK TO ME, I WISH HE'D HURRY IT UP...
.....
IT FEELS LIKE MY HAIR WILL STAND UP IF I JUST OPEN UP MY MOUTH
WHAT A JOKER
BUT YOU JUST CALLED FOR ME..

IS... IS THIS THE REAL KIT NO SEIICHIROU...?
H... HE'S CERTAINLY HIGHER THAN THE BLOND KID ON THE DANGER SCALE!

TELL ME WHAT YOU WANT...
H... HURRY UP...
C'' C'' C''...

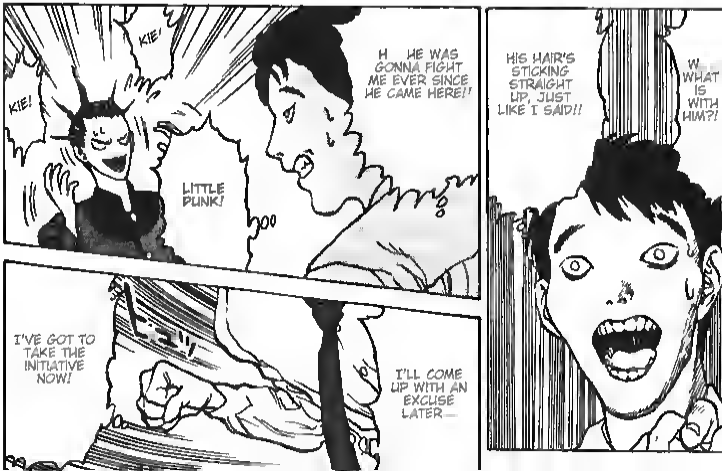
W... WHAT A TERRIFYING FACE!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN ANYTHING LIKE IT!

IS HE ANGRY AT ME CALLING HIM LIKE THIS?
THE POWER HE'S EMANATING—

I'LL TAKE YOU ON ANYTIME YOU WANT.
ALL RIGHT THEN!
ピシッ
?
?
!

IT'S GONNA-
AH
HE DOESN'T HAVE A DAMN PROBLEM WITH ME BEATING THE CRAP OUT OF YOU.
I HAVE PERMIS-SION FROM THE PRINCIPAL
DON'T ASSUME I'M TOO AFRAID TO STRIKE WITH THAT FACE OF YOURS.
I KNOW ANYONE WHO THINKS LIKE THAT IS WEAK IN A FIGHT

HIKIY-
EEEEEE
!!
WAAAA
AAH!!

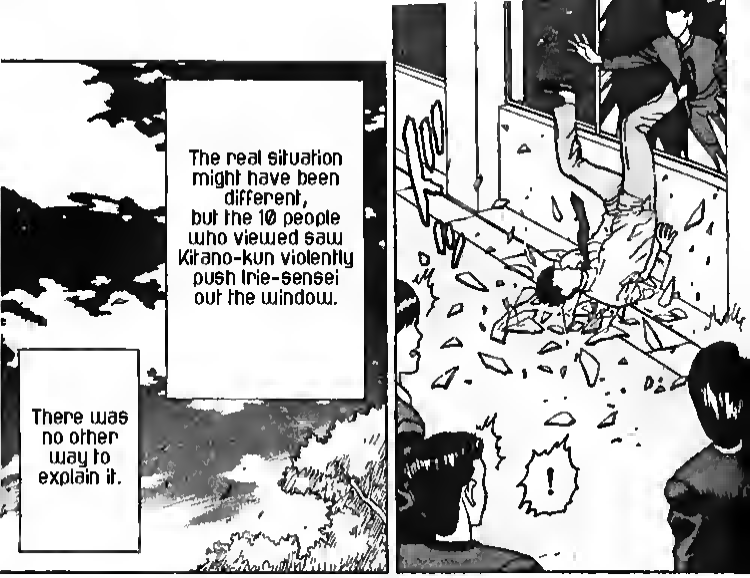

KIE!
KIE!
LITTLE
PUNK!
H HE WAS GONNA FIGHT ME EVER SINCE HE CAME HERE!!
I'VE GOT TO TAKE THE INITIATIVE NOW!
I'LL COME UP WITH AN EXCUSE LATER—
HIS HAIR'S STICKING STRAIGHT UP, JUST LIKE I SAID!!
W WHAT IS WITH HIM?!

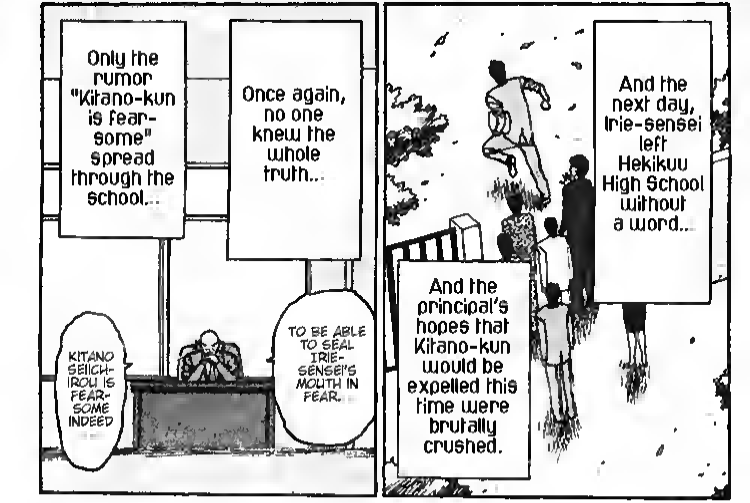
ドゴッ
DEYAAAAAAAH!!
K...
GG...
WH...
GAH...
WHY...?
GUH...

!!
M... MONSTER!!
DEMON!!
GIEEE EEEH
!!
!
SAVE ME!
S... SOME-BODY!
I'LL BE SO EMBARRASSED IF ANYONE SEES ME!!
N... NO, DON'T SHOUT...
WHAT SHOULD I DO? THIS IS SO EMBARRASSING !!
OH NO, IT'S ALL STANDING UP NOW!
おろ
おろ

I..
WAAAH !!
I'M GONNA DIE!!

WAAH !!


The real situation might have been different, but the 10 people who viewed saw Kitano-kun violently push Irie-sensei out the window.
There was no other way to explain it.
!


Only the rumor "Kitano-kun is fear-some" spread through the school...
Once again, no one knew the whole truth...
KITANO SEIICHIROU IS FEAR-SOME INDEED
TO BE ABLE TO SEAL IRIE-SENSEI'S MOUTH IN FEAR.
And the principal's hopes that Kitano-kun would be expelled this time were brutally crushed.
And the next day, Irie-sensei left Hekikuu High School without a word...

● 正式授權中文版

沒面天使

● 天使的鐵槌

2

I planned to do "Angel Densetsu" as a one-shot book, so when I started I gave no thought to planning for a serial comic. At the start I was terribly worried about what would happen to this, but somehow I've managed to get a second book released. While I was in wonder at what people can do when they set their mind to it, the contents continued to develop by trial and error. I wonder when I'll reach that plateau I was talking about before.

NORIHIRO YAGI
八木教廣
譯／張紹勳

JUMP COMICS

エンジェル伝説

天使の鉄槌の巻

VOL. 2

八木教広

エンジェル伝説 VOL. 2

八木教広

集英社